

# Manuel d'utilisation adoucisseur d'eau

---



**SYCLOPE**  
Electronique

**Informations générales :**

**SYCLOPE Electronique 2012<sup>®</sup>** Notice du 06/02/2019 Rev 1

Editeur :



**SYCLOPE Electronique S.A.S.**

Z.I. Aérople pyrénées

Rue du Bruscos

64 230 SAUVAGNON - France –

Tel : (33) 05 59 33 70 36

Fax : (33) 05 59 33 70 37

Email : [syclope@syclope.fr](mailto:syclope@syclope.fr)

Internet : <http://www.syclope.fr>

© 2012 by SYCLOPE Electronique S.A.S.

Sous réserve de modification

I.	Spécifications et paramètres standard .....	4
II.	Liste de vérification d'installation générale .....	5
III.	Procédures d'installation et de démarrage de la vanne .....	6
IV.	Présentation et caractéristiques de l'affichage .....	7
V.	État de l'affichage .....	8
VI.	État de l'affichage (suite) .....	9
VII.	Réglage du mode de programmation.....	10
1.	<i>Réglage Heure du jour et Jour de la semaine.....</i>	10
2.	<i>Réglage du type de commande .....</i>	10
3.	<i>Unité du réglage de volume - NON APPLICABLE EN MODE TC .....</i>	10
4.	<i>Réglage de référence activé ou désactivé .....</i>	10
5.	<i>Réglage de référence - NON APPLICABLE EN MODE TC .....</i>	10
6.	<i>Réglage du volume - NON APPLICABLE EN MODE TC .....</i>	11
7.	<i>Réglage de la durée de régénération.....</i>	11
8.	<i>Réglage du contournement jour .....</i>	11
9.	<i>Réglage du jour de la semaine pour régénérer .....</i>	11
10.	<i>Réglage de la durée de régénération .....</i>	11
VIII.	Tableau de réglage de référence.....	12
IX.	Diagrammes de flux du conditionneur d'eau.....	13
X.	Schéma des dimensions .....	14
XI.	Schéma de câblage .....	15
XII.	Dépannage .....	16
XIII.	NOTES.....	18

## I. Spécifications et paramètres standard



Vanne de  
contrôle

Alimentation 24v avec prise européenne  
Avec micro interrupteur et câble  
Taille de l'injecteur 00 (injecteur violet)

Réceptacle

6 x 13  
Avec base

Capacité de  
résine

4 litres

Programmation

Régler l'heure, la date et le jour.

Type de commande (CT) : TC  
Réglage de référence (RE) : DÉSACTIVÉ  
Contournement jour (DO) : 01  
Durée de régénération (en min) (RT) : 02:00  
Temps du cycle  
Contre lavage (BW) : 00:05 (mins)  
Tirage d'eau salée (BD) : 00:03  
Rinçage rapide (RR) : 00:06  
Remplissage d'eau salée (BF) : DÉSACTIVÉ  
(heure de défilement après 4h)

Pour vous adapter aux conditions locales de l'eau,  
un tableau de référence des paramètres  
personnalisés est fourni à la page 12

## II. Liste de vérification d'installation générale

### Pression d'eau

Une pression d'eau minimale de 1,7 bar est requise pour que la vanne de régénération fonctionne efficacement.

### Équipements électriques

Une alimentation en courant alternatif (A / C) ininterrompue est nécessaire. Veuillez vous assurer que la source de tension est compatible avec l'unité avant l'installation.

### Plomberie existante

L'état de la plomberie existante doit être exempt de calcaire et de fer. Remplacez la tuyauterie fortement calcaire et / ou ferreuse. Si la tuyauterie est obstruée par du fer, installez une unité de filtre à fer séparée sur l'adoucisseur d'eau.

### Emplacement de l'adoucisseur et de l'évacuation

Placez l'adoucisseur près d'une évacuation propre et en fonctionnement et raccordez-le conformément aux codes de plomberie locaux.



#### MISE EN GARDE

Ne dépassez pas 8 bars de pression d'eau.

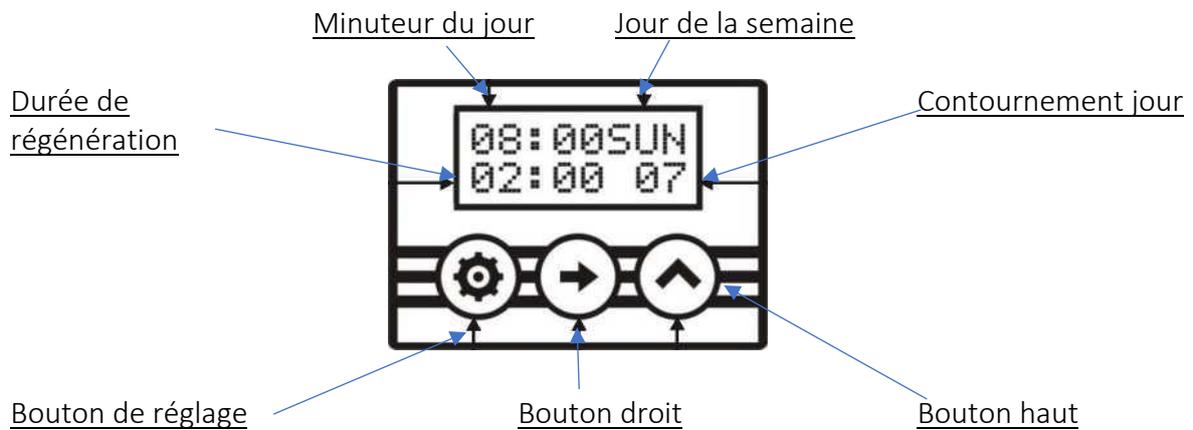
Ne dépassez pas la température de l'eau de 40 ° C.

Ne soumettez pas l'appareil à des conditions de gel.

### III. Procédures d'installation et de démarrage de la vanne

1. Placez le réservoir de l'adoucisseur à l'endroit où vous souhaitez installer l'appareil.  
**REMARQUE** : Assurez-vous que le réservoir est à niveau et sur une base ferme.
2. Par temps froid, il est recommandé que l'installateur réchauffe la vanne à la température ambiante avant de l'utiliser.
3. Effectuez toute la plomberie conformément aux codes de plomberie locaux.  
# Utilisez un tuyau d'au moins 13 mm (1/2 ") pour l'évacuation.  
# Utilisez une conduite de vidange de 19 mm (3/4 ") pour les débits de lavage à contre-courant supérieurs à 25,6 L / min (7 gpm) ou d'une longueur supérieure à 6 m (20 pi).
4. Coupez le tuyau distributeur de 25 mm (1 ") (1,050 O.D.) au ras de la partie supérieure de chaque réservoir.  
**REMARQUE** : Utilisez uniquement un lubrifiant à base de silicone.
5. Lubrifiez le joint torique du distributeur et le joint torique du réservoir. Placez la soupape de commande principale sur le réservoir.
6. Les joints de soudure près de l'évacuation doivent être réalisés avant de raccorder le raccord de contrôle de débit de la conduite de vidange (DLFC). Laissez un minimum de 152 mm (6 ") entre le DLFC et les joints de soudure lors du soudage des tuyaux connectés au DLFC. En cas de manquement à cette règle, le DLFC pourrait être endommagé de l'intérieur.
7. Utilisez uniquement du ruban téflon sur le raccord d'évacuation.
8. Assurez-vous que le sol sous le réservoir de stockage de sel est propre et à niveau.
9. Placez environ 25 mm (1 ") d'eau au-dessus de la plaque de grille. Si une grille n'est pas utilisée, remplissez jusqu'au rebord du contrôle d'air dans le réservoir à sel. N'ajoutez pas de sel dans le réservoir d'eau salée pour le moment.
10. Sur les unités avec dérivation, placez-vous en position de **Dérivation**.  
# Ouvrez l'alimentation principale en eau.  
# Ouvrez un robinet d'eau douce froid à proximité et laissez l'eau couler quelques minutes ou jusqu'à ce que le système soit exempt de corps étrangers (généralement de la soudure) résultant de l'installation. Fermez le robinet d'eau lorsque l'eau est propre.
11. Placez la dérivation en position **Service** et laissez l'eau couler dans le réservoir de minéraux. Lorsque le débit d'eau cesse, ouvrez lentement un robinet d'eau froide à proximité et laissez l'eau couler jusqu'à ce que l'air soit purgé de l'appareil. Puis, fermez le robinet.
12. Branchez la vanne à une source d'alimentation approuvée. Lorsque la vanne est alimentée, elle passe en position **En service**.

#### IV. Présentation et caractéristiques de l'affichage



##### **Bouton de réglage**

1. Appuyez sur  pendant 5 secondes pour entrer en Mode Programmation.
2. Lorsque la vanne est en Mode Programmation, appuyez sur  pour confirmer le réglage et entrer dans le menu suivant.

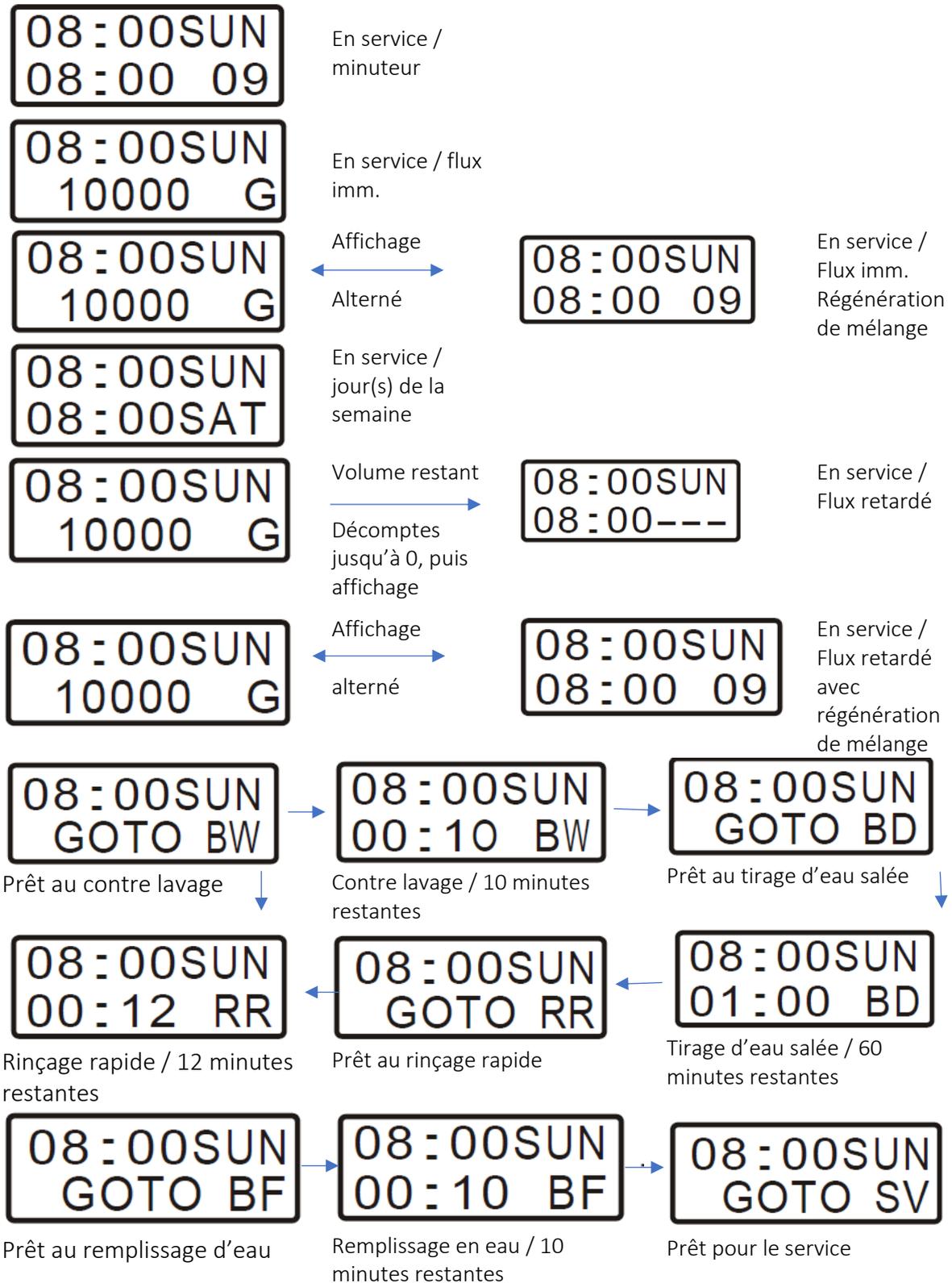
##### **Bouton droit**

1. Appuyez sur  pendant 5 secondes pour démarrer manuellement une régénération immédiate.
2. Appuyez sur  pendant un cycle de régénération pour faire avancer immédiatement la vanne à la position d'étape suivante de cycle et reprendre le minutage d'étape normal.
3. Lorsque la vanne est en Mode Programmation, appuyez sur  pour déplacer le curseur.

##### **Bouton haut**

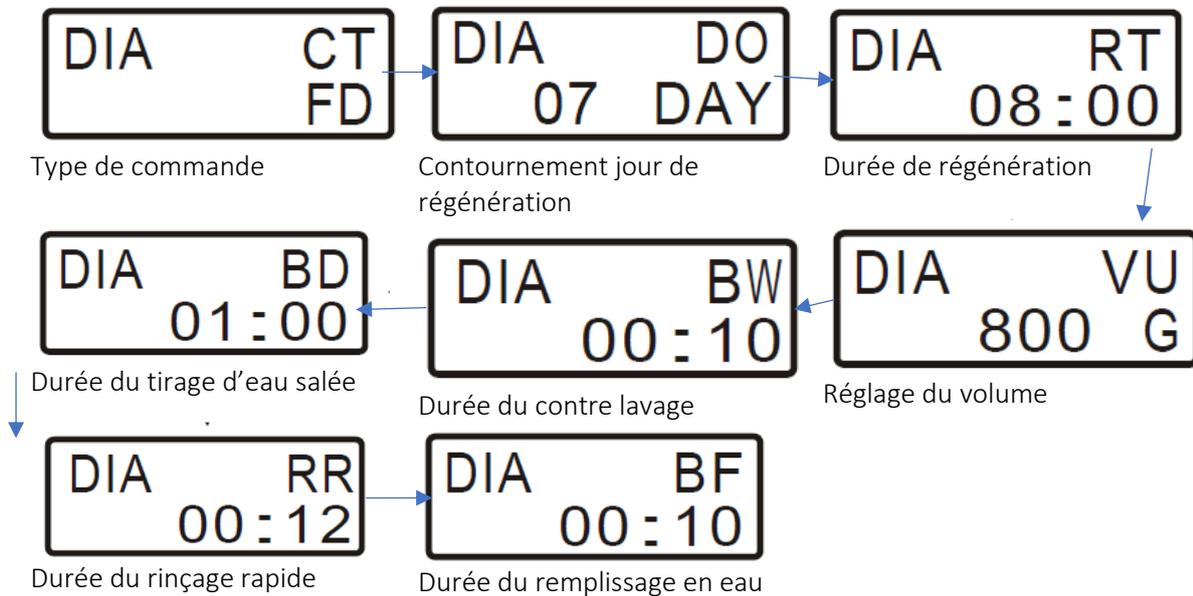
1. Appuyez sur  pendant 5 secondes pour afficher le paramètre configuré existant.
2. Lorsque la vanne est en Mode Programmation, appuyez sur  pour ajuster le réglage.

## V. État de l'affichage



## VI. État de l'affichage (suite)

Appuyez sur  pendant 5 secondes pour entrer dans le mode diagnostic et afficher le paramètre configuré existant.



Appuyez et maintenez enfoncé , appareil allumé. Réinitialisez tous les paramètres au réglage **usine** :

Type de commande - Minuteur / heure du jour - 08 : 00AM / jour de la semaine - dimanche / contournement en jours - 7 jours / durée de régénération - 02 : 00AM /  
 Durée du remous - 10 mins / durée du tirage d'eau salée - 60 mins /  
 Durée de rinçage rapide - 10 mins / durée de remplissage en eau - 12 mins

1. Si la vanne est en service, réinitialisez la vanne, affichez

**08:00SUN**  
**02:00 07**

3. Si la vanne est en régénération, réinitialisez la vanne, affichez

**08:00SUN**  
**GOTO SV**

Puis,

**08:00SUN**  
**02:00 07**

En cas de panne de courant, la commande passe en mode économie d'énergie. La commande arrête de surveiller la consommation d'eau, l'afficheur et le moteur s'éteignent, mais continuent de suivre l'heure et le jour pendant au moins 72 heures.

## VII. Réglage du mode de programmation

### 1. Réglage Heure du jour et Jour de la semaine



SET T&W  
08:00SUN

Appuyez sur le bouton de réglage pendant 5 secondes pour entrer en Mode Programmation. Heure du jour et Jour de la semaine réglés en premier. L'affichage indique que l'heure du jour est 08h00 et le jour est dimanche.

### 2. Réglage du type de commande

SET CT  
TC

Contournement jour

SET CT  
FI

Flux imm.

SET CT  
FD

Flux retardé

SET CT  
DW

Jour(s) du type de semaine

### 3. Unité du réglage de volume - NON APPLICABLE EN MODE TC

SET UV  
GAL

Gallon américain

SET UV  
LTR

Litre

SET UV  
TON

Mètre cube

### 4. Réglage de référence activé ou désactivé

SET RE  
OFF

SET RE  
ON

### 5. Réglage de référence - NON APPLICABLE EN MODE TC

SET RE  
L

Faible capacité

SET RE  
M

Capacité moyenne

SET RE  
B

Capacité élevée

6. Réglage du volume - NON APPLICABLE EN MODE TC

SET VU  
10000 G

Pour le gallon américain, 1-99999  
Pour le litre, 1-999999  
Pour le mètre cube, 0,01-999,99

7. Réglage de la durée de régénération

SET RT  
02:00

8. Réglage du contournement jour

SET DO  
07 DAY

Réglage du contournement jour, 1-99  
Durée ou régénération du mélange ou désactivé

9. Réglage du jour de la semaine pour régénérer

SET DW  
-2--5-6-

L'affichage indique que le jour de la semaine pour régénérer est le mardi, le vendredi et le samedi.

10. Réglage de la durée de régénération

SET BW

Remous 10 mins

SET RR

Rinçage rapide 12 mins

SET BD

Tirage d'eau salée 1 heure

SET BF

Remplissage en eau 10 mins

## VIII. Tableau de réglage de référence

Programmation	Régler l'heure, la date et le jour.
Type de commande	(CT) : TC
Réglage de référence	(RE) : DÉSACTIVÉ
Contournement jour	(DO) : 01
Durée de régénération	(RT) : 02:00
Temps du cycle	
Contre lavage	(BW) : 00:05 (mins)
Tirage d'eau salée	(BD) : 00:03
Rinçage rapide	(RR) : 00:06
Remplissage d'eau salée (BF) :	DÉSACTIVÉ (heure de défilement après 4h)

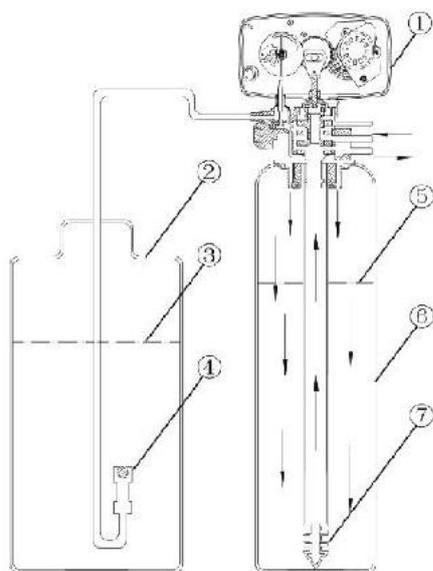
Le paramètre Day Override (contournement de jour) peut être ajusté en fonction des conditions de dureté de l'alimentation en eau locales conformément au tableau ci-dessous :

	iSEC 30	iSEC 60	iSEC 90
<b>Dureté totale en mg/l CaCO<sub>3</sub></b>	<b>Intervalle de régénération en jours</b>		
<b>50</b>	21	10	7
<b>100</b>	10	5	3
<b>150</b>	7	3	2
<b>200</b>	5	2	1
<b>250</b>	4	2	1
<b>300</b>	3	1	1*

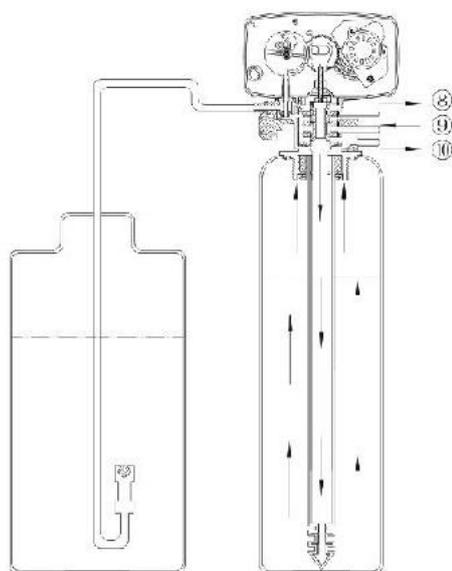
\* Un récipient en résine de plus grande capacité sera nécessaire lorsque la dureté totale de l'alimentation en eau locale dépassera 300 mg / l CaCO<sub>3</sub>

## IX. Diagrammes de flux du conditionneur d'eau

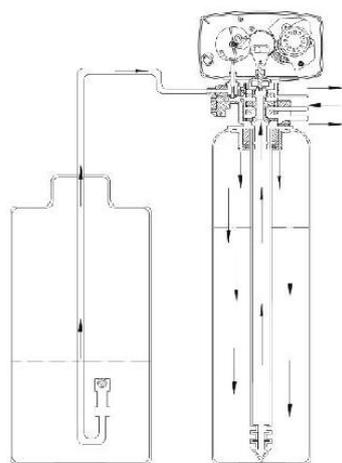
POSITION D'ENTRETIEN



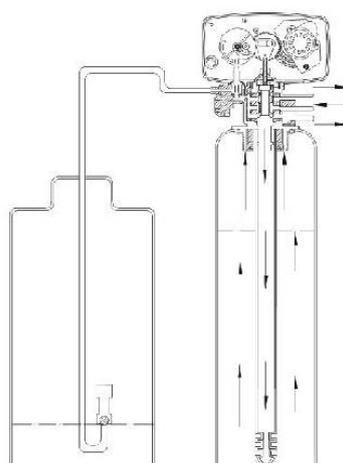
POSITION DE REMOUS



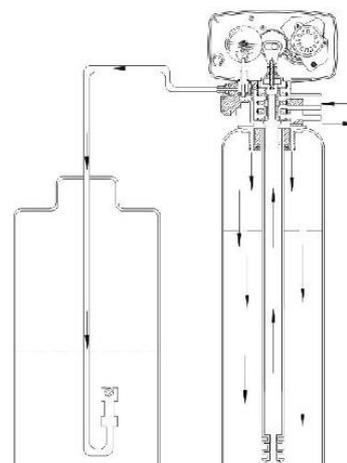
POSITION DE RINÇAGE LENT ET EAU SALÉE



POSITION DE RINÇAGE RAPIDE



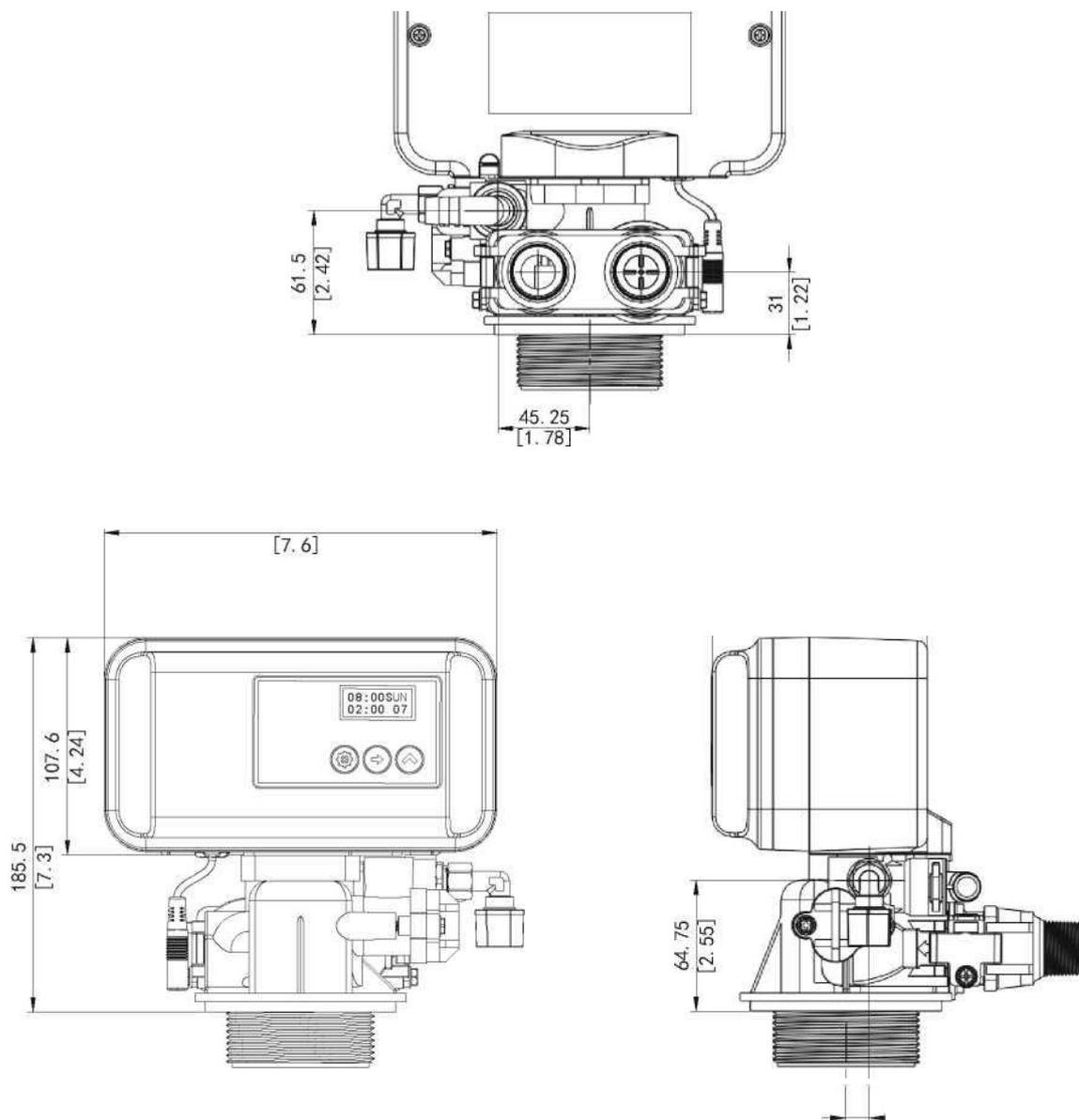
POSITION DE REMPLISSAGE EN EAU



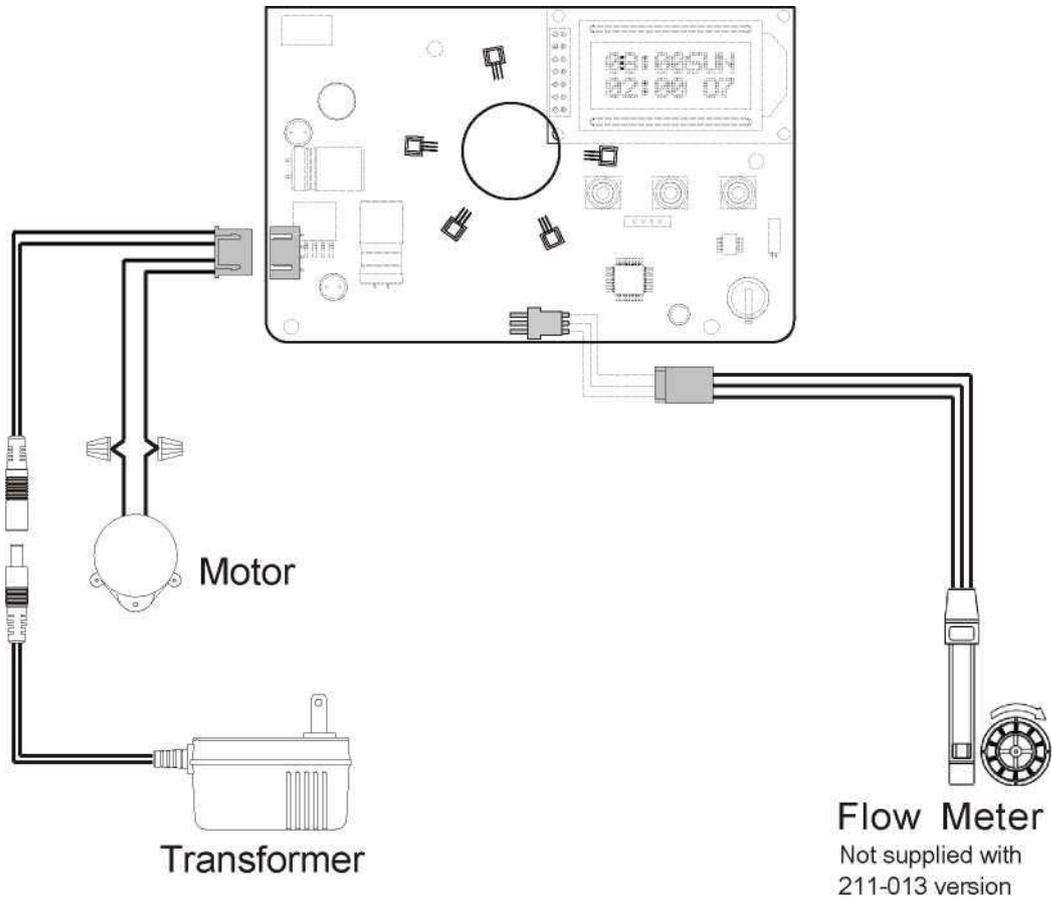
Remarque :

1. Assemblage de vanne
2. Réservoir d'eau salée
3. Niveau d'eau salée
4. Vérification de l'air
5. Résine
6. Réservoir de résine
7. Distributeur
8. L'évacuation
9. Entrée
10. Sortie

## X. Schéma des dimensions



## XI. Schéma de câblage



Motor	Moteur
Transformer	Transformateur
Flow Meter	Débitmètre
Not supplied with 211-013 version	Non fourni avec la version 211-013

## XII. Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
1. L'adoucisseur ne se régénère pas.	A. Le service électrique de l'unité a été interrompu. B. La minuterie ne fonctionne pas correctement. C. Vanne de moteur d'entraînement défectueuse. D. Programmation de la minuterie incorrecte (programmation incorrecte).	A. Assurez un service électrique permanent (vérifier le fusible, brancher, tirer la chaîne ou le commutateur). B. Remplacez le minuteur. C. Remplacez l'entraînement du moteur. D. Vérifiez la programmation et réinitialisez comme demandé.
2. L'adoucisseur fournit de l'eau calcaire.	A. La vanne de dérivation est ouverte. B. Pas de sel dans le réservoir d'eau salée. C. Injecteurs ou écrans bouchés. D. Débit d'eau insuffisant dans le réservoir d'eau salée. E. Dureté du réservoir d'eau chaude F. Fuite au tuyau du distributeur G. Fuite à la vanne interne. H. Débitmètre coincé. I. Câble du débitmètre débranché ou non branché sur le compteur. J. Mauvaise programmation.	A. Fermez la vanne de dérivation. B. Ajoutez du sel dans le réservoir d'eau salée et maintenez le niveau de sel au-dessus du niveau de l'eau. C. Remplacez les injecteurs et l'écran. D. Vérifiez le temps de remplissage du réservoir d'eau salée et nettoyez le contrôle de débit de la ligne d'eau salée si elle est bouchée. E. Un rinçage répété du réservoir d'eau chaude est requis. F. Assurez-vous que le tuyau du distributeur n'est pas fissuré. Vérifiez le joint torique et le pilote de tuyau. G. Remplacez les joints et les entretoises et / ou le piston. H. Retirez l'obstruction du débitmètre. I. Vérifiez le branchement du câble du compteur à la minuterie et au compteur. J. Reprogrammez la commande en fonction du type de régénération, de la dureté de l'eau d'entrée, de la capacité ou de la taille du débitmètre appropriés.
3. L'unité utilise trop de sel.	A. Mauvais réglage de sel. B. Trop d'eau dans le réservoir d'eau salée. C. Mauvaise programmation.	A. Vérifiez l'utilisation et le réglage du sel. B. Voir problème 7 C. Vérifiez la programmation et réinitialisez comme demandé.
4. Perte de pression d'eau.	A. Accumulation de fer en ligne vers le conditionneur d'eau. B. Accumulation de fer dans le conditionneur d'eau. C. Entrée de commande obstruée par des corps étrangers détachés des tuyaux lors de récents travaux sur le système de plomberie.	A. Nettoyez la ligne au conditionneur d'eau. B. Nettoyez la commande et ajoutez du nettoyant pour résine au lit de résine. Augmentez la fréquence de régénération. C. Retirez le piston et nettoyez la commande.
5. Perte de résine à travers la ligne de l'évacuation.	A. Air dans le système d'eau. B. Le contrôle du débit de la conduite de vidange est trop grand.	A. Assurez-vous que le système de puits dispose d'une vérification de commande appropriée de l'éliminateur d'air pour la condition de puits sec. B. Assurez-vous que la commande de débit de la conduite de vidange est correctement dimensionnée.
6. Fer dans l'eau conditionnée.	A. Lit de résine encrassé. B. La teneur en fer dépasse les paramètres recommandés.	A. Vérifiez le remous, le tirage d'eau salée et le remplissage du réservoir d'eau salée. Augmentez la fréquence de régénération. Augmentez la durée du remous. B. Ajoutez l'élimination du fer au filtre ou au système.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
7. Trop d'eau dans le réservoir d'eau salée.	A. Commande de débit de la conduite de vidange bouchée. B. Panne de la vanne d'eau salée. C. Mauvaise programmation.	A. Nettoyez la commande de flux. B. Remplacez la vanne d'eau salée. C. Vérifiez la programmation et réinitialisez comme demandé.
8. Eau salée dans la ligne de service.	A. Système d'injecteur bouché. B. La minuterie ne fonctionne pas correctement. C. Matières étrangères dans la vanne d'eau salée. D. Matières étrangères dans la commande de flux de ligne d'eau salée. E. Pression d'eau basse. F. Mauvaise programmation.	A. Nettoyez l'injecteur et remplacez l'écran. B. Remplacez le minuteur. C. Nettoyez ou remplacez la vanne d'eau salée. D. Nettoyez la commande de flux de ligne d'eau salée. E. Augmentez la pression d'eau. F. Vérifiez la programmation et réinitialisez comme demandé.
9. L'adoucisseur n'extrait pas l'eau salée.	A. La commande du flux de la conduite de vidange est bouchée. B. L'injecteur est bouché. C. L'écran de l'injecteur est bouché. D. La ligne de pression est trop basse. E. Fuite du contrôle interne. F. Mauvaise programmation. G. La minuterie ne fonctionne pas correctement.	A. Nettoyez la commande de flux de la conduite de vidange. B. Nettoyez ou remplacez les injecteurs. C. Remplacez l'écran. D. Augmentez la pression de la ligne (la pression de ligne doit être d'au moins 25 psi à tout moment.) E. Remplacez les joints et les entretoises et / ou l'assemblage du piston. F. Vérifiez la programmation et réinitialisez comme demandé. G. Remplacez le minuteur.
10. La commande tourne de façon continue.	A. La minuterie ne fonctionne pas correctement. B. Micro-interrupteurs et / ou faisceau défectueux. C. Opération de came de cycle défectueuse.	A. Remplacez le minuteur. B. Remplacez le micro-interrupteur ou le faisceau défectueux. C. Remplacez la came du cycle ou réinstallez-la.
11. L'évacuation coule en continu.	A. Matières étrangères sous contrôle. B. Fuite du contrôle interne. C. La vanne de régulation est bloquée en eau salée ou en position de remous. D. Le moteur de la minuterie est arrêté ou coincé. E. La minuterie ne fonctionne pas correctement.	A. Retirez le piston et inspectez l'alésage, enlevez les corps étrangers et vérifiez la commande dans différentes positions de régénération. B. Remplacez les joints et les entretoises et / ou le piston. C. Remplacez le piston, les joints et les entretoises. D. Remplacez le moteur de la minuterie et vérifiez les dents manquantes de tous les engrenages. E. Remplacez le minuteur.

### XIII. NOTES





**SYCLOPE Electronique S.A.S.**  
Z.I. Aéroport pyrénées  
Rue du Bruscos  
64 230 SAUVAGNON - France -  
Tel : (33) 05 59 33 70 36  
Fax : (33) 05 59 33 70 37  
Email : [syclope@syclope.fr](mailto:syclope@syclope.fr)  
Internet : <http://www.syclope.fr>

© 2009 by SYCLOPE Electronique S.A.S.